

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
БЕНЗИНОВОЙ ГАЗОНОКОСИЛКИ ELMOS МОДЕЛЬ EMP-50V

ОБЩИЙ ВИД



Рис.1

**ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Газонокосилки выполнены согласно современному уровню техники, действующим нормам техники безопасности и отличаются надежностью в эксплуатации. Это не исключает, однако, опасности для пользователя или посторонних лиц, а также нанесения материального ущерба при неквалифицированной эксплуатации или использовании не по назначению. Перед началом работы обязательно ознакомьтесь с нижеследующими правилами техники безопасности и неукоснительно соблюдайте их:

1. Не допускайте попадания газонокосилки в руки детей.
2. Не допускайте использование газонокосилкой неподготовленными людьми.
3. Пользуйтесь газонокосилкой строго по назначению, соблюдая правила техники безопасности и основные указания по эксплуатации.
4. Запрещается пользоваться газонокосилкой вблизи легковоспламеняющихся материалов и жидкостей.
5. Запрещается пользоваться газонокосилкой при высоком уровне влажности, во время дождя, снега, тумана или росы.
6. Запрещается косить мокрую траву.
7. Запрещается пользоваться газонокосилкой, если она находится в мокром или отсыревшем состоянии.
9. **Категорически запрещается** устанавливать на газонокосилку металлическую проволоку или спицы вместо ножа.
10. **Категорически запрещается** использовать ножи не заводского изготовления, с большим или меньшим диаметром посадочного отверстия, устанавливать диски от циркулярных пил, предназначенные для пиления древесины
12. Запрещается устанавливать на газонокосилку нож имеющий механические повреждения.
13. При работе обязательно используйте специальные средства защиты: рукавицы, очки, наушники. Работайте в плотнооблегающей одежде и головном уборе. Используйте удобную обувь. Работа в шлепанцах или сандалиях **категорически запрещена**.
14. Правильно выбирайте позицию во время работы. Помните, что Ваше неустойчивое положение может привести к тяжелым травмам.
15. При работе крепко держите рукоятку двумя руками. Работать, держа газонокосилку одной рукой категорически запрещено.
16. Никогда не оставляйте работающую газонокосилку без присмотра.

17. Запрещается использовать газонокосилку для заготовки сена.
18. Перед началом работы обязательно проверьте поверхность, которую вы будете обрабатывать на наличие камней, посторонних металлических, деревянных и пластмассовых предметов.
19. При замене ножа или уборке скошенной травы обязательно заглушите двигатель.
20. Следите за исправным состоянием газонокосилки. В случае отказа, появления повышенного шума, вибрации, стука, искр, пламени, заедания или повреждения ножа, необходимо немедленно заглушить двигатель.
21. Запрещается выполнять какие-либо изменения конструкции газонокосилки, нарушать целостность корпуса, пытаться вскрывать и самостоятельно ремонтировать газонокосилку.
22. Ремонтные работы разрешается выполнять только специалистам сервисного центра.
23. Запрещается бросать или ронять газонокосилку. Наличие внешних механических повреждений является основанием для отказа в гарантийном ремонте.
24. В процессе работы посторонние должны находиться от места, где идет кошение далее 30метром. Пользователь отвечает за нанесение повреждений другим лицам. При их приближении кошение следует прекратить.
25. Косить разрешается только в светлое время суток, либо при очень мощном освещении.
26. После окончания работы не забудьте выключить двигатель.
27. Перед запуском двигателя и началом работы убедитесь, что нож свободно вращается и не соприкасается с посторонними предметами.
28. Во время длительного кошения следует делать перерывы в работе. Длительная работа с газонокосилкой в результате вибрации приводит к отеку пальцев.
29. Следует следить за тем, чтобы рукоятка газонокосилки была всегда сухой и не жирной.
30. **Категорически запрещается использовать иное топливо, кроме указанного в этой инструкции по эксплуатации. Использование другого топлива (использования бензина с меньшим октановым числом) является основанием для отказа в гарантийном ремонте.**
31. **Категорически запрещается** использовать газонокосилку без глушителя.
32. **Категорически запрещается** косить в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.
33. **Категорически запрещается** курить при заливании топлива в топливный бак.

#### **Правила техники безопасности при работе с топливом**

**Внимание!!! Помните, что бензин является легковоспламеняющимся веществом!!!**

Бензин следует хранить в подходящей емкости (канистре), имеющей сертификат качества.

Заливать топливо в топливный бак газонокосилки разрешается только вне помещения. При этом категорически запрещается курить.

Топливо необходимо заливать непосредственно перед запуском двигателя.

Запуск двигателя следует производить исключительно вне помещения.

Не разрешается открывать топливный бак и доливать топливо во время работы двигателя или когда он еще горячий. В случае если необходимо долить топливо, заглушите двигатель, дайте ему остыть и лишь после этого доливайте топливо.

Если топливо разлилось, запускать двигатель не разрешается, при этом следует протереть двигатель газонокосилки. Пока на выхлопной трубе есть следы топлива, двигатель запускать нельзя.

Поврежденный топливный бак следует сразу же заменить. Заливать топливо в топливный бак следует с помощью воронки.

Перед началом работы проверьте, плотно ли закручена крышка топливного бака.

#### **Перед началом работы:**

Внимательно изучите руководство по эксплуатации.

Убедитесь в том, что установлен травосборник.

Убедитесь в том, что нож свободно вращается.

Залейте бензин в топливный бак.

**Проверьте уровень масла в картере двигателя.**

**Перед запуском газонокосилка должна быть в строго горизонтальном положении (во избежание перелива бензина в карбюратор).**

Запустите газонокосилку.

Уберите посторонние предметы с поверхности, на которой вы собрались косить.

#### **В процессе работы:**

Содержите в чистоте вентиляционные отверстия и выхлопную трубу.

**Не дотрагивайтесь до двигателя и глушителя во время работы. Можно получить сильные ожоги!**

Каждые полчаса рекомендуется заглушить двигатель для кратковременного отдыха.

Избегайте попадания посторонних предметов внутрь газонокосилки. Если это произошло, немедленно прекратите работу.

Никогда не пытайтесь регулировать приспособление для наладки высоты кошения травы во время работы мотора.

Косить рекомендуется равномерно.

Передвигайтесь медленно, никогда не бегите.

Передвигайтесь вдоль наклонной плоскости, не вверх и не вниз, а поперек наклонной плоскости.

Соблюдайте предельную осторожность при изменении направления на наклонных поверхностях.

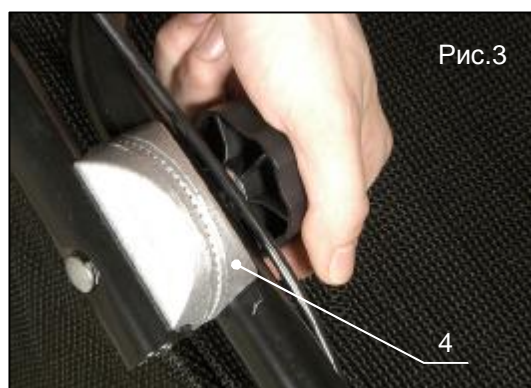
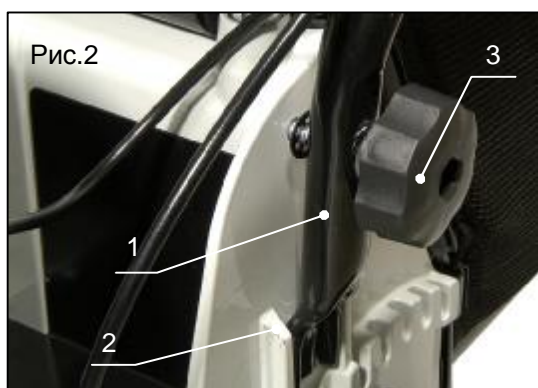
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Табл.1

Мощность (л.с.)	5,0
Привод на колеса	От двигателя
Ширина скашивания (мм)	500
Корпус	Алюминий
Объем мягкого травосборника (л)	70
Режущее оборудование	2-лопастной нож
Высота скашивания (мм)	25-110 8 уровней
Диаметр колеса (мм)	задние передние
	200 180
Вес (кг)	41

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГАЗОКОСИЛКИ

### Установка рукоятки

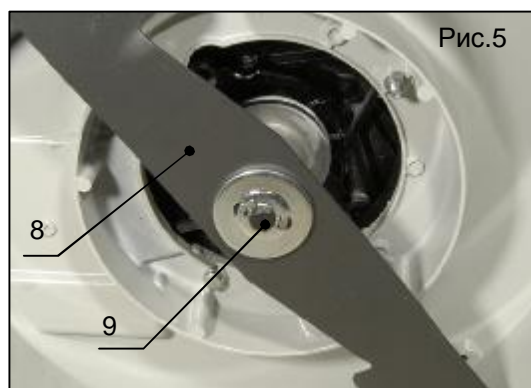
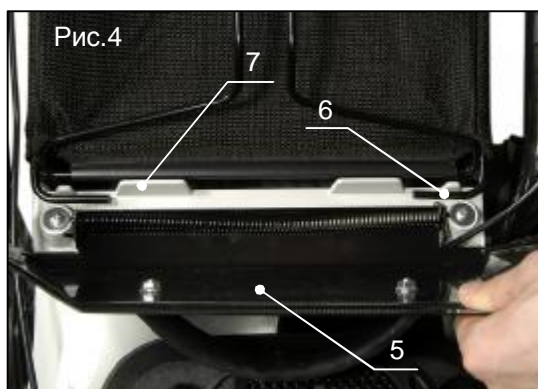


Для установки необходимо обе нижние части (поз.1, рис.2) рукоятки вставить в два паза (поз.2, рис.2) на корпусе газонокосилки и закрепить их с помощью комплекта винтов и пластиковых гаек (поз.3, рис.2). Затем установите верхнюю часть рукоятки с рычагами газа и привода. Крепление выполняйте при помощи двух пластиковых гаек и специального зубчатого приспособления (поз.4, рис.3). Установку выполните, как указано на рисунке 3. Зубчатое приспособление предназначено для того, чтобы можно было менять угол наклона верхней рукоятки, тем самым, подстраивая ее под свой рост.

### Установка травосборника

Перед началом работы необходимо установить на газонокосилку травосборник. Запрещается работать с газонокосилкой без установленного травосборника.

Поднимите крышку травосборника (поз.5, рис.4). На каркасе травосборника имеется скоба (поз.6, рис.4), которую необходимо зацепить за два металлических кронштейна (поз.7, рис.4) на корпусе газонокосилки



### Замена и заточка ножей

Всегда используйте оригинальные ножи. Перед заменой ножей выключите газонокосилку.

Для замены ножей переверните косилку на бок, предварительно необходимо слить топливо. **Если топливо не будет слито, то до того как заводить газонокосилку ей необходимо отстояться в горизонтальном положении не менее 25 минут (во избежание заливки карбюратора).** Держите нож (поз.8, рис.5) рукой. Используйте гаечный ключ (не входит в комплект) чтобы отвернуть болт (поз.9, рис.5) (правая резьба) крепления ножа.

Нож следует натачивать после каждого сезона. Если в течение сезона вы заметите, что после косьбы трава желтеет или становится коричневой, то это значит, что нож затупился. При заточке используйте всю первоначально заточенную поверхность. Чтобы косьба была равномерной обе стороны ножа должны быть заточены одинаково. Трава будет скашиваться ровно, если обе стороны ножа находятся в равновесии. Если

равновесия нет, то ту сторону, которая находится ниже, следует подточить. Из-за неравномерной заточки ножа газонокосилка будет вибрировать.

Сточившийся на 6мм нож, вследствие неоднократной заточки, мы рекомендуем заменить на новый.

### Регулировка высоты стрижки

Высота стрижки регулируется в пределах от 25 до 110мм. при помощи 8-позиционного рычага-переключателя, расположенного возле каждого колеса.

Для того чтобы выставить требуемую высоту стрижки, необходимо:

Выключить газонокосилку

Сначала нужно оттянуть рычаг (поз.10, рис.6) на себя, а затем переместить его по дуге в следующую прорезь (поз.11, рис.6) на корпусе.

Предыдущую операцию необходимо провести на всех четырех колесах.

**Внимание: проследите за тем, чтобы рычаг регулировки высоты стрижки находился в одинаковом положении на всех колесах.**



### Заправка топливом и маслом газонокосилки

**Внимание!** Использование горючего требует повышенной осторожности и осмотрительности. Горючее может содержать аналогичные растворителям вещества. Заправлять машину следует в хорошо проветриваемых помещениях или под открытым небом. Не рекомендуется вдыхать пары горючего, так как они ядовиты, и могут повредить здоровье. Избегайте контакта горючего и минеральных масел с кожей и глазами. Минеральные масла, в том числе жидкое топливо, обезжиривают кожу. При повторном и продолжительном контакте кожа высыхает, в результате чего возникают различные кожные заболевания. Возможны также различные аллергические реакции. Попадание горючего в глаза вызывает их раздражение, которое устраняется немедленным ополаскиванием глаз чистой водой. **При длительном раздражении следует обратиться к врачу**

#### Топливо

1. Открутите крышку бензобака (поз.12, рис.7).
2. Заполните топливный бак на 1см ниже нижнего края заливной горловины. В качестве топлива используйте чистый бензин с октановым числом не ниже 92.
3. Плотно закрутите крышку бензобака

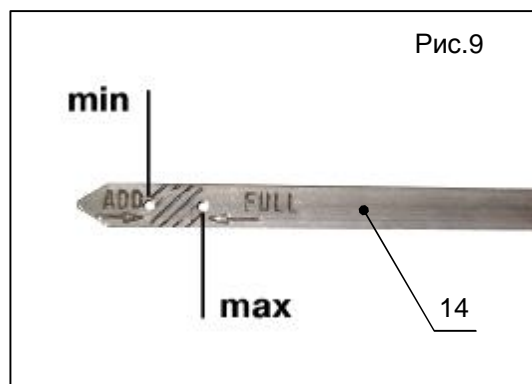
#### Масло

1. Для смазки двигателя используйте минеральное/полусинтетическое/синтетическое масло для 4-х тактных двигателей.
2. Открутите масляную пробку (поз.13, рис.8).
3. Залейте масло. Количество масла в двигателе контролируйте с помощью щупа (поз.14, рис.9). Уровень масла должен находиться приблизительно посередине между двумя рисками «min» и «max».

**Примечание: периодически проверяйте масло в картере двигателя, при необходимости доливайте масло до необходимого уровня.**

4. Плотно закрутите масляную пробку.

**После заправки крышку топливного бака (масляную пробку) и поверхность вокруг неё необходимо протереть!**



### ХРАНЕНИЕ ГОРЮЧЕГО

Горючие материалы не подлежат длительному хранению. Закупайте столько бензина, сколько предполагается израсходовать за 4 недели.

**Храните горючее только в емкостях, допущенных к применению!**

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

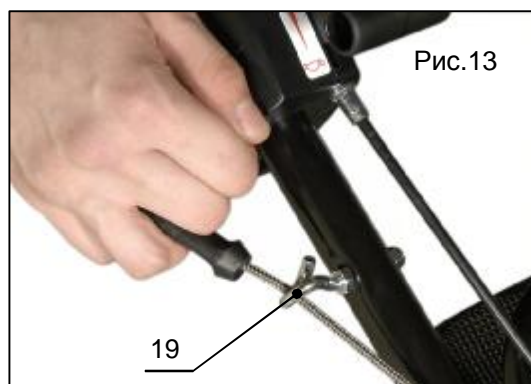
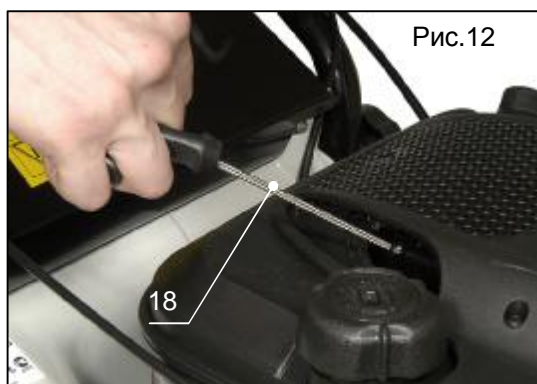
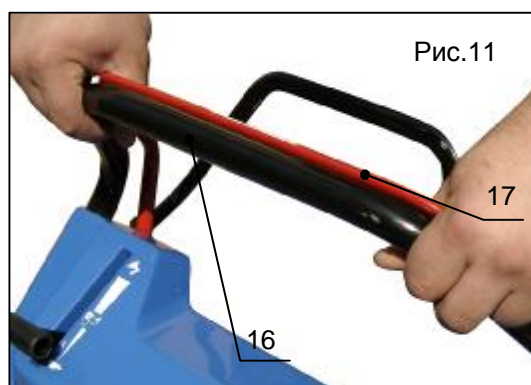
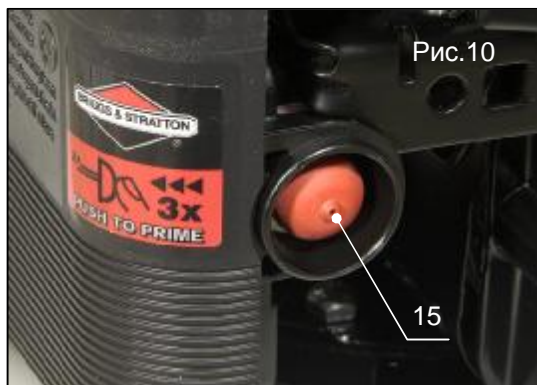
**Предупреждение:** Для облегчения транспортировки газонокосилка поставляется без масла в двигателе. Поэтому перед первым запуском залейте в двигатель требуемое количество масла.

Для запуска необходимо удалиться от места заправки минимум на 3 метра.

Необходимо принять устойчивое положение и установить газонокосилку так, чтобы режущий нож не касался пола или других предметов.

### Холодный запуск

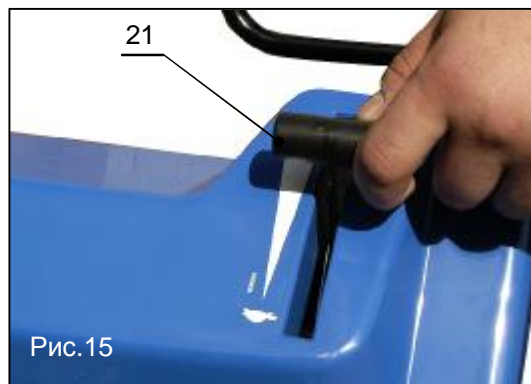
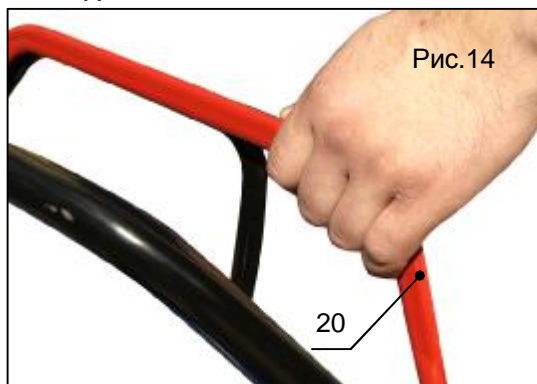
1. Нажмите три раза (**не более!**) на красную кнопку (поз.15, рис.10) предварительной подачи топлива, при этом следите за тем, чтобы кнопка возвращалась в исходное положение после нажатия.
2. Одной рукой прижмите к рукоятке (поз.16, рис.11) рычаг безопасности (поз.17, рис.11) и удерживайте его в таком положении.
3. Второй рукой потихоньку вытащите тросик механического стартера (поз.18, рис.12) до заметного ощущения сопротивления, а затем быстро и сильно потяните его дальше.
4. Не вытягивайте тросик стартера до конца и не давайте ему быстро скручиваться назад, а возвращайте его назад **медленно**.
5. Процесс запуска повторяйте до завода мотора.
6. После завода зацепите тросик стартера за крючок (поз.19, рис.13) для удобства повторного завода.



### Тёплый запуск

Процедура точно такая, как и при холодном двигателе. Только нет необходимости проводить предварительную подкачку топлива.

### Остановка двигателя



Отпустите до конца рычаг безопасности (поз.20, рис.14), при этом двигатель и нож остановятся.

**Предупреждение:** запрещается каким-либо образом блокировать скобу безопасности во время работы.

### Регулировка карбюратора

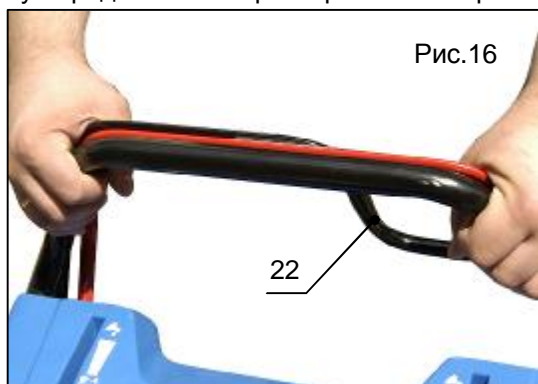
Заводская регулировка обеспечивает нормальную работу. Новую регулировку следует производить в ближайшем сервисном центре.

### После запуска

После запуска прогрейте двигатель некоторое время. Газонокосилка EMP-50V имеет рычаг (поз.21, рис.15) управления дроссельной заслонкой (газа), в процессе работы Вы можете регулировать обороты двигателя (ножа) от малых значений к большим.

### Движение

EMP-50V оборудована движущим приводом на задние колёса, благодаря чему отпадает необходимость толкать косилку перед собой во время работы. Скорость движения составляет до 4 км/час.



Для того чтобы привести газонокосилку в движение, необходимо:

Произвести запуск газонокосилки (см. пункт «холодный запуск»).

Потянуть рычаг (поз.22, рис.16) привода газонокосилки к верхней рукоятке. За счет клина - ременной передачи газонокосилка придет в движение.

Скорость косилки можно регулировать при помощи специального регулятора (поз.23, рис.17). Передвигая регулятор от себя – уменьшаем скорость, передвигая регулятор к себе - плавно увеличиваем скорость.

### УХОД ЗА ТРАВой И ПОКОСОМ

Современная техника позволит вам значительно облегчить работу в саду, чтобы трава была всегда сочной и зелёной, её необходимо скашивать и удобрять. Ножи газонокосилки должны всегда быть острыми, иначе трава будет мяться и желтеть. Чтобы газон был подстрижен ровно, косить траву следует по прямым линиям. Чтобы не оставалось полос, каждый раз заводите газонокосилку на несколько сантиметров на уже скошенную дорожку. Частота обработки газона зависит от условий роста травы. В период бурного роста (май, июнь), постригать газон следует два раза в неделю, в остальное время - один раз в неделю. Высота травы после срезки должна составлять от 4 до 6 сантиметров. До следующей косьбы трава должна вырасти на 4-5см. В периоды засухи траву следует укорачивать на 1,5 см, чтобы не засохла земля. Если трава выросла очень сильно, то не скашивайте её сразу до нормальной высоты, это повредит траве. Устанавливайте высоту срезания таким образом, чтобы поток воздуха в корпусе газонокосилки легко выбрасывал скошенную траву. При слишком большой высоте срезания поток воздуха становится маленьким, из-за чего образуются закупорки.

**После окончания работы всегда отчищайте газонокосилку.**

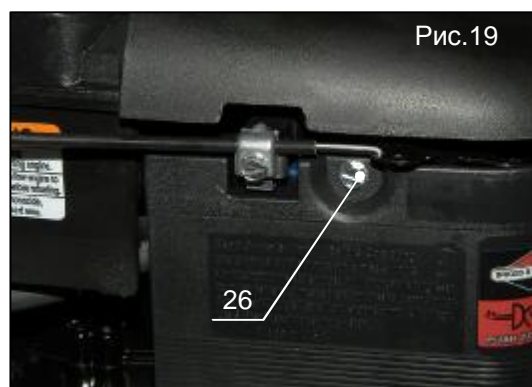
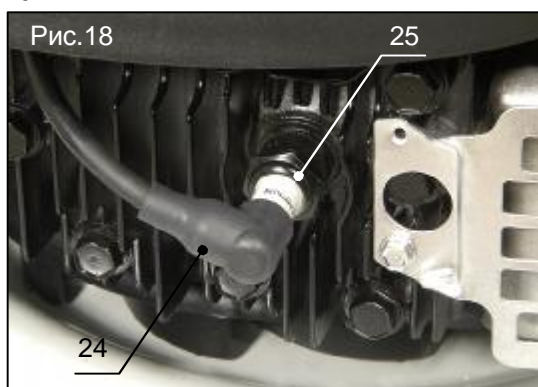
**ВНИМАНИЕ:** Для удаления травы используйте тряпку или щётку. Очищать газонокосилку можно только при выключенном и охлажденном двигателе. Храните газонокосилку только в чистом помещении.

**В следующих случаях косилку должен осмотреть специалист**

- При наезде на препятствие
- При моментальной остановке двигателя
- Если прогнулись ножи или прогнулся вал двигателя

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### Проверка и замена свечи зажигания



**Внимание:** свечу зажигания или штекер ни в коем случае нельзя трогать при работающем двигателе (высокое напряжение). Работы по техническому обслуживанию можно проводить только при выключенном двигателе. Горячий двигатель может служить причиной ожогов, поэтому следует надевать защитные перчатки.

В случае повреждения изоляторов, при сильном обгорании электродов или при сильном загрязнении или покрытии жиром электродов необходимо обязательно заменить свечу зажигания.

Снять штекер (поз.24, рис.18) со свечи зажигания (поз.25, рис.18)

Выкрутить свечу с помощью специального ключа (не входит в комплект)

**Зазор между электродами должен быть 0,5-0,8мм.**

#### **Контроль искры зажигания**

Выкрученную свечу зажигания с крепко надетым штекером надо прижать к цилиндру с помощью изолированных щипцов (только не вблизи отверстия для свечи!)

Резко потянуть рукой тросик запуска

При безупречной работе свечи между её электродами наблюдается искра.

#### **Очистка воздушного фильтра**

**Внимание!** Никогда не используйте газонокосилку без установленного воздушного фильтра. Замену и чистку фильтра выполняйте в следующей последовательности:

Открутите винт (поз.26, рис.19) крепления крышки воздушного фильтра

Откиньте крышку фильтра

Выньте воздушный фильтр (поз.27, рис.20) и почистите его кисточкой или мягкой щёткой.

**Внимание: Во избежание травмирования глаз никогда не сдувайте частицы грязи.**

Сильно загрязненный фильтр следует промыть в тёплом мыльном растворе

Перед монтажом фильтра следует проверить, не попали ли частицы грязи в карбюратор. При необходимости следует удалить их с помощью кисточки.

Воздушный фильтр надо **хорошо высушить** и снова установить на место.



### **ХРАНЕНИЕ**

Храните газонокосилку в чистом виде в сухом помещении, недоступном для посторонних, детей, животных и насекомых.

Предупреждение: чтобы исключить непроизвольное возгорание бензиновых паров запрещается хранить газонокосилку с топливом в топливном баке.

При длительном хранении:

Слейте бензин из топливного бака

Очистите газонокосилку

Нанесите на все металлические части тонкий слой масла или средства для защиты от коррозии.

### **ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

#### **Двигатель не запускается или очень тяжело:**

Ошибка в системе подачи топлива, компрессионной системе или механическая неисправность

Короткое замыкание кабеля, штекер или свеча неисправны, неисправен модуль зажигания

Воздушная заслонка в неверном положении, дефект карбюратора, загрязнена всасывающая головка, бензопровод зажат или порван.

Повреждены прокладка головки цилиндра, уплотнительные кольца вала, цилиндр или поршневые кольца.

Негерметична свеча зажигания

В стартере сломана пружина, в двигателе находятся сломанные части.

#### **Проблемы при тёплом старте**

Неверно отрегулирован карбюратор

#### **Двигатель запускается, но сразу же глохнет**

Неверно отрегулирован холостой ход, загрязнена всасывающая головка или карбюратор.

Неисправно срабатывание воздуха в топливном бачке, прерван бензопровод, повреждён кабель.

#### **Мощность недостаточна**

Загрязнён воздушный фильтр, неверно отрегулирован карбюратор. Загрязнён глушитель или выхлопной канал цилиндра.

### **ТРАНСПОРТИРОВКА**

Предупреждение: утечки топлива при транспортировке неблагоприятно влияют на окружающую среду. Запрещается транспортировать газонокосилку на боку или в перевернутом состоянии.

При перемещении газонокосилки с одного обрабатываемого участка на другой всегда останавливайте двигатель.

При транспортировке газонокосилки в кузове автомобиля обеспечьте надёжность её крепления.

### **ГАРАНТИИ**

Мы гарантируем работу инструмента фирмы «Elmos Werkzeuge GmbH» в соответствии с законом страны поставки. Повреждения инструмента вызванные естественным износом, перегрузкой инструмента, неправильной эксплуатацией и хранением не могут являться предметом гарантии.

**Внимание:** Гарантия осуществляется только при полном и правильном заполнении фирменного гарантийного талона в момент продажи!!!